

台湾餐馆惊现“Formosa”店招

具有浓烈殖民主义色彩 被官方禁止使用

本报讯 (记者 金旻旻)“日月光中心地下的台湾美食馆里,有家店的英文名叫 Finding Formosa(寻找福尔摩莎)。上了点年纪的人都知,这个单词带有浓烈殖民主义色彩,怎么能挂上店招呢?”前天,市民秦先生路过日月光中心时,看到一家餐厅的店招不妥,致电本报962288 热线反映。

昨天记者来到日月光中心 B2 层,找到了这家名为“台味味主食馆”的餐厅。在餐厅门口的店招上,用鲜明的白底绿字挂着大大的“Finding Formosa”。而在餐厅内外的广告脾、背景墙上也有多处印着“Formosa”的字样。(见图 金旻旻摄)

查阅公开资料后记者了解到,Formosa 来源于拉丁文及葡萄牙文,中文音译为“福摩萨”“福尔摩萨”“福尔摩莎”等。16 世纪葡萄牙殖民者途经宝岛台湾时,觉得它很美丽,便为其取名为“Formosa”。由于其带有浓烈的殖民色彩,因此被全世界华人贬斥,在中国官方是禁止使用的。而在现在的许多英汉词典里也已找不到其踪迹,即使有收录,也被标上“废”字,属已废弃不用的字。

记者还了解到,由于“Formosa”具有不良社会影响,违反了《中华人民共和国商标法》相关规定,国家工商行政管理总局商标局曾撤销九件



含有“Formosa”“福尔摩莎”的注册商标。而在南宁、长沙、广州、武汉和西安等城市,也曾有商家用“福尔摩莎”作字号,引起舆论哗然,最后被有关部门勒令查禁。

据悉, Finding Formosa 在上海共有三家连锁餐厅, 均用 Formosa 作为店招。对此, 该餐厅员工在接受采访时都惊讶地表示, 以前并不知道 Formosa 的具体含义。负责人称, 该店老板是一位台湾商人, 她会将顾客的意见转达给老板, 在公司内部认真商讨这一事宜。

相关链接|

■ 2001 年, 广州火车站附近一家正在装修的西餐厅的店名招牌上, 赫然出现了“福尔摩莎西餐厅”几个中英文大字。这个西餐厅的店名招牌出来后, 立即引起了路人的强烈愤慨和不满。经媒体报道后, 工商部门将其招牌强行拆除, 并对经营者作出了处罚。

■ 2001 年, 西安市东大街有家咖啡厅的店名, 也使用了“福

尔摩莎”字样, 遭市民投诉。工商部门拆除了其门头牌匾及霓虹灯广告, 暂扣营业执照, 责令限期更改名称。

■ 2004 年, 北京交道口宝岛眼镜店内播放的广告中有“福摩莎”一词, 被媒体曝光。京都宝岛眼镜公司随后表示, 广告是在台湾拍的, 在内地播出时没有注意到这个问题, 所有的广告片都会被收回, 不会再在内地播出。

团购地铁10次票用一次就失灵

网站:部分车票批号重复可兑换 消费者:涉嫌商业欺诈

本报讯 (记者 金旻旻)以几乎 5 折的价格团购了可乘坐 10 次的“地铁纪念票”, 不料才用了一次, 票就不能再用了……这一经历, 令读者王先生和同事们非常气愤。昨天, 他向本报投诉高朋网的团购地铁票和广告存在出入。

王先生说, 11 月底, 他在高朋网团购网上看到了“地铁纪念票”的团购信息。介绍上说, 纪念票由高朋网与地铁方合作, 原价 80 元现价 41 元, 持卡可任意乘坐上

海地铁 10 次。“这个信息在 QQ 团购、F 团和高朋网团购都有, 由于价格便宜, 抢购非常火爆。我当时买了 40 张, 身边好几位同事都买了, 加起来大概 200 张左右吧。”王先生说。

然而, 在地铁站的高朋网摊位兑换到车票后, 王先生昨天早晨拿了一张坐地铁。刷卡进站后, 他注意到闸机显示“剩余次数 1 次”, 出站后显示“剩余次数 0 次”。随后, 这张卡就再也无法使用了。他问了

问其他同事, 发现竟有四五人都遇到了相同的情况。而在微博上, 有类似遭遇的网友也不止一两个。

记者了解到, 由于该纪念票优惠力度大, 销售时还引发过价格是否符合规定的质疑。为此上海申通地铁资产经营有限公司还特地在微博上表示, 打折票价是高朋网自行贴补差价的促销行为。可是, 为何原本可以乘坐 10 次的地铁票只能乘坐 1 次? 记者就此联系高朋客服, 对方表示“因批号重复, 部分车

票确实存在问题, 消费者可用旧车票重新去车站兑换新票”。但对方也承认, 目前尚不能凭卡号辨明哪些票属于问题票, 需要乘坐并发现问题后才能调换。

对此回应, 消费者表示不能认同, 并直言高朋涉嫌商业欺诈: “批号出现重复, 是否应该主动通知消费者进行召回? 调换票产生的交通费用由谁承担?” 记者就这些问题询问高朋网, 截至发稿时尚未得到回复。

一男子阻止行窃被刺伤

是名退伍军人 遇小偷常会挺身而出

本报讯 (记者 陆常青 王勤俭) 昨天上午 10 时许, 杨浦区昆明路上的一处马路菜场, 一名男子在阻止两名小偷行窃时, 遭对方殴打并被刺伤。目前, 警方已介入调查。

据了解, 昨天上午 10 时许, 赵先生在昆明路上的马路菜场买菜, 看到两名男子鬼鬼祟祟尾随一名女子, 并盗窃该女子财物。他随即上前呵斥, 不料遭到对方殴打。在双方扭打中, 一名小偷掏出凶器, 朝赵先生脸上刺了一刀, 随后赵先生的手也被小刀划破出血。同时, 另一名同伙从背后持棒击打赵先生, 最终赵先生满身是血, 倒在地上。2 名小偷则乘乱逃逸。路人见状后报警, 赵先生也被送往附近医院救治。

赵先生妻子介绍, 丈夫是名退伍军人, 遇到小偷时常常会挺身而出。

路边林带无人维护 居民开垦成自留地

路边公共绿地变身居民私人菜地。昨晚, 读者孙小姐来电反映, 位于宝山区梅林路近泰和路的康桥水都第四街区周围, 有三块路边林地都被周边居民私自开垦, 见缝插针, 种上了成片的青菜、鸡毛菜等。

昨晚 8 时许, 记者在现场看到, 被开垦的公共绿地位于梅林路桥河浜两边, 面积较大的有三块。第一块位于梅林路的西侧, 也就是梅林路 97 弄小区外围, 这块是最早被开垦出来的。第二块位于梅林路东侧, 是目前开垦面积最大的一块。这块沿河的绿化林空隙地, 基本都被开垦了, 种得都是当季蔬菜, 有青菜、空心菜、米苋、大蒜等(见图 陆常青 摄)。记者看到, 这块土地中间有一座高压铁塔, 而铁塔的正下方就是一片青菜田。“有些胆大的居民在高压线下种菜, 万一出现意外, 后果将不堪设想。”孙小姐表示担心。



第三块则位于河对岸。粗略看去, 三块菜地面积加起来少说也有三四百平方米。“这三块地都是今年年初陆续被开垦出来的。”据孙小姐反映, “夏天的时候, 这里臭味难闻, 蚊虫滋生, 只一墙之隔的小区居民只能门窗紧闭, 日常生活深受其扰。”

据了解, 这片绿化林与外环林带只隔了条河, 平时很少有人来维护, 杂草丛生。由于无人管理, 附近小区的居民见状便来开垦, 大家甚至互相攀比, 逐渐就变成现在这个样子。居民们希望有关部门能引起重视, 加以整治, 尽早还绿于民。

本报记者 陆常青 王勤俭

突发新鲜事
热线:962288
微博爆料: t.xinmin.cn/baoliao
短信爆料: 02152928686
线索一旦采用即付酬金

外滩半岛酒店突发火情

本报讯 (记者 陆常青 王勤俭) 昨天上午 10 时 30 分许, 位于外滩中山东一路的半岛酒店突发火情, 所幸火势被及时扑灭, 事故没有造成人员伤亡。

据目击者称, 事发时, 在远处就能看到半岛酒店四层裙房的平台上冒出滚滚浓烟和火光, 随后数辆消防车呼啸而至。一名工作人员透露, 起火的是酒店的一间机房, 由于机房和排烟管道相通, 起火后浓烟顺着管道, 直冲 4 楼平台的烟道口。11 时 15 分许, 火势得到控制, 没有造成人员伤亡。起火的确切原因相关部门正在进一步调查之中。

轿车冲进河道司机溺亡

本报讯 (记者 陆常青 王勤俭 通讯员 殷佳维) 昨天下午 3 时 30 分许, 奉贤区柘林镇双缺村, 一辆桑塔纳轿车在过桥时不慎掉入河中, 车上一名男性司机不幸身亡。

据悉, 司机是奉贤当地人, 事发时, 他正开着一辆黑色桑塔纳轿车驶过一座两边无护栏的水泥桥。由于疏于瞭望, 操作不慎, 车辆在过桥时一头扎进河道内, 沉入水中。不久, 附近村民发现水面上漂着两个轿车轮胎, 于是连忙报警。

当地消防接报后迅速赶到现场施救, 吊车将坠河车辆打捞上来。经医护人员确认, 车内司机已身亡。

男子擅入轨道被撞身亡

本报讯 (记者 王勤俭 陆常青) 昨天上午 9 时 10 分, 在轻轨镇坪路站, 一名男子擅自进入列车轨道, 被一辆 3 号线列车撞击并碾压致死。

事发后, 车站民警、工作人员立即通知 120 到场, 并迅速开展处置。由于男子伤势过重, 被宣告不治身亡。事故造成 3 号线延误约 9 分钟。

新闻追踪

弃婴昨天傍晚夭折

本报讯 (记者 陆常青 王勤俭) 本报连续报道了东长治路一公共厕所内一新生女婴被遗弃, 幸被好心人发现才转危为安。记者昨日获悉, 女婴已于昨天傍晚不幸夭折。

昨天傍晚 5 时许, 正在新华医院儿科接受救治的女婴出现便血等情况, 心跳骤降, 最终宣告夭折。医生透露, 婴儿呱呱落地仅 2 小时就被遗弃在粪池内, 抵抗力差, 救治期间, 女婴的心跳几次恢复, 几次停止, 最终未能幸免于难。

婴儿的母亲毛某将新生儿扔在粪池涉嫌遗弃罪, 而导致婴儿死亡结果的发生, 还可能涉嫌间接故意杀人罪。此案尚在进一步审理中。

热线专递 >>>

【超市宣传单商品缺货】

昨晚 10 时: 读者徐女士来电反映, 她根据农工商超市宣传单上的电话订购商品, 但是其中多个商品缺货, 还有个别商品的价格与实际不符。王勤俭 陆常青 整理